

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 104 (1997)

**Heft:** 4

**Vorwort:** Editorial

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

14. Aug. 1997

BIBLIOTHEK

## IMB '97 – 30 000 Fachbesucher aus 100 Ländern

Mit sehr guten Ergebnissen endete die IMB '97 – Internationale Messe für Bekleidungsmaschinen. Die hervorragende Stimmung während der fünftägigen Messe in Köln resultierte aus umfangreichen Orders, einer Fülle von neuen Kontakten zu Abnehmern aus aller Welt und intensiven Informationsgesprächen, die ein starkes Nachmessegeschäft erwarten lassen. Der Verlauf der IMB '97 unterstreicht die Rolle der IMB als weltweit führende Informations- und Orderplattform für Bekleidungsfertigung und Textilverarbeitung.

### Kompetente Fachbesucher

704 Anbieter aus 37 Ländern präsentierten sich in Köln; der Auslandsanteil auf Seiten der Aussteller betrug 64 Prozent. Es wurden über 30 000 Fachbesucher aus 100 Ländern registriert, hiervon kamen ca. 60 Prozent aus dem Ausland. Somit kamen etwa 10 Prozent mehr ausländische Besucher als zur letzten Veranstaltung. Besonders starke Zuwächse konnten aus den Wachstumsregionen der Bekleidungsfertigung erzielt werden, etwa aus der Türkei, Nordafrika, Osteuropa und Asien.

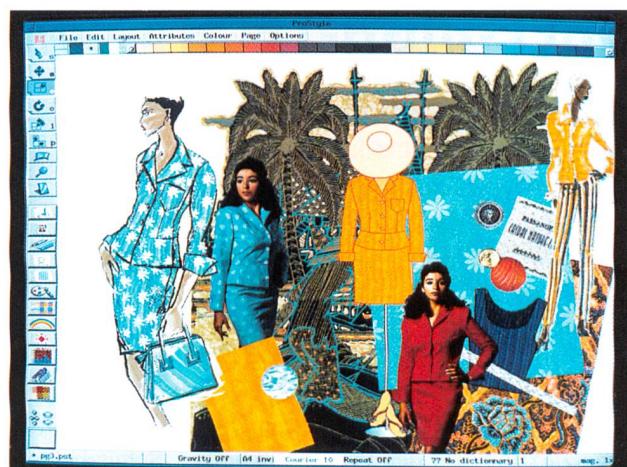
### Zufriedene Aussteller

Die IMB '97 war wiederum eine Messe der Entscheider: Die nach dem Verlauf der Messe befragten Anbieter betonten unisono die Fach- und Orderkompetenz der Besucher. Der Geschäftsführer eines bedeutenden Anbieters von Näh- und Bekleidungsmaschinen fasste die IMB '97 wie folgt zusammen: «Wir sind mit hohen Erwartungen hierher gekommen ... und die Erwartungen sind noch übertroffen worden. Wir können klar sagen: Für unser Haus ist es die stärkste Frequenz, die wir je gehabt haben, insbesondere, was die Qualität der Kundschaft betrifft.»

Nicht so sehr das technisch Machbare, das Streben nach immer mehr High-tech stand bei den Maschinen für Bekleidungsfertigung und Textilverarbei-

tung im Vordergrund, sondern vielmehr die Flexibilität: Beispielsweise wurde eine Näh-anlage vorgestellt, mit der mehrere Arbeitsgänge ohne grossen Umrüstaufwand erledigt werden können. Bedienerfreundlichkeit und ein ausgewogenes Preis-Leistungs-Ver-

hältnis waren darüber hinaus charakteristisch für die in Köln vorgestellten Neuheiten und Weiterentwicklungen. Vielleicht wurden auch die Angebote für die Be- und Verarbeitung komplizierter Materialien, etwa Finisher für Stretch-Textilien oder Maschinen für die Her-



Designmöglichkeiten von Lectra Systèmes

stellung von Air-Bags. Die nächste IMB findet vom 30. Mai bis 3. Juni 2000 wiederum in Köln statt. In dieser Ausgabe berichten wir auf den Seiten 21 bis 23 über die Highlights dieser Messe, die im Rahmen eines Weiterbildungskurses der SVT präsentiert wurden.

### Aus dem Inhalt

<b>EDITORIAL</b>	IMB '97 – 30 000 Fachbesucher aus 100 Ländern .....	3
<b>TECHNISCHE TEXTILIEN</b>		
DREF-HIGH-TECH-Gewebe aus Basofil-Garnen .....	4	
Einfluss schlagartiger radialer Beanspruchung auf die Schädigung von E-Glas-Filamentgarnen .....	7	
<b>CHEMIEFASERHERSTELLUNG</b>	12	
<b>SPINNEREI</b>	13	
<b>TEXTILVEREDLUNG</b>	16	
<b>TEXTILWIRTSCHAFT</b>	19	
<b>MESSEN</b>	Internat. Messe für die Bekleidungsindustrie in Köln 1997 .....	21
37. Expofil in Paris: Der starke Wunsch nach Neuheiten .....	24	
OTEMAS'97 .....	25	
Messe Frankfurt .....	27	
<b>TAGUNGEN</b>	XXXVIII. IFWS-Kongress .....	28
Jahrestagung Swiss Section .....	29	
6. Internat. Symposium für die Papiermaschinenfilz-Industrie .....	30	
World Textile Congress on: Natural and Natural Polymer Fibres .....	31	
<b>FIRMENNACHRICHTEN</b>	32	
<b>FIRMENPORTRÄT</b>	Weisbrod-Zürcher AG .....	36
Carrington «Lifesafe Technology» .....	37	
<b>AUSBILDUNG</b>	Diplomierung / Weiterbildung an der STF .....	38
<b>FORUM</b>	Protokoll der 23. Generalversammlung der SVT .....	40
Bericht SVT-Weiterbildungskurs Nr. 5 .....	44	
Neue Mitglieder .....	46	
Vorhang auf! .....	47	
Kurse Nr. 6, 7 und 8 .....	48	
Kurs: Hanf – von der «flora non grata» zum Bio-Rohstoff der Zukunft .....	49	
English Text .....	50	
Impressum .....	50	